道賞：同道共賞；我們一起欣賞教會的祈禱和經文

道賞：道理同賞；共同欣賞教會禱文和經文的道理

常年期第二十九主日
（丙年）

讀經一	出 17:8-13
答唱詠	詠 121:1-2, 3-4, 5-6, 7-8
讀經二	弟後 3:14—4:2
福音	路 18:1-8

1. 排列經文
2. 重點意義
3. 欣賞和祈禱
4. 用宣讀技巧表達

圖片：http://www.discerningdominican.com/2020/05/01/flesh-the-hinge-of-salvation/

常年期第二十九主日

進堂詠

天主，我向你呼號，請你回答我；
求你側耳聽我，俯聽我的祈禱。

上主，求你護衛我，有如眼中的瞳仁；
叫我藏身於你雙翼的庇護下。（詠17:6, 8）

常年期第二十九主日

集禱經

全能永生的天主，

求你使我們常能遵從你的旨意，
誠心事奉你。

因你的聖子、我們的主耶穌基督，
他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。
亞孟。

750年羅馬禮書561；
1570年羅馬彌撒經書762 耶穌升天節後主日

2022年10月修訂中譯

思高聖經：《出谷紀》引言

《五書》的第二部，緊接《創世紀》， 繼續記述以色列子孫的事跡。我國譯本名為《出埃及記》，或《出谷紀》。後一譯名似乎更適合本書的深意，因為天主將以色列子民由埃及救出的事實，實是他要把全人類由罪惡的深淵中，救出來的預像和初步實現。

本書上編（1-18章）記述以色列（雅各伯）的子孫，在埃及國所受的壓迫。但天主決未忘卻他向亞巴郎和其他聖祖所許的諾言，所以選拔了梅瑟為民族的救星，叫他領導自己的同胞出離埃及，以偉大的奇跡，救他們脫離奴隸的生活，領他們來到西乃曠野，一路上使他們經驗了天主大能的呵護，令他們堅心信賴天主的照顧。

中編（19-24章）和下編（25-40章）可稱為全舊約的中心，記載天主在西乃山上，將自己啟示給以色列子民，給他們頒佈了十誡和法律，藉梅瑟與他們立了盟約，使他們成為特選的民族，成為神權政體的國民。從那時起，天主自己作他們的君王和領袖，住在百姓中的帳幕內；並任命肋未的子孫，代百姓在會幕內服役，行祭獻天主的大禮。

本書雖可說是以色列子民，建國立憲的一部極有關係的史書，但因為沒有提及埃及王朝或君王的名號，故此本書的史事，究竟發生在何時，無法確定。據一般經學家的推究，大約是在紀元前十三世紀中葉。

本書就神學觀點來說，具有極崇高的價值，給人類啟示了天主的超然存在，和他的惟一性以及至聖性；同時也顯示了他對自己百姓的慈愛和照顧。至於他向人類要求的，是對他應懷有赤誠的信賴，以及知恩報愛等美德。由於本書所記載的史事，大都含有預像的意義，為此為新約教會的生活和禮儀，也有其特殊的價值。

舊約聖經大事年表

創世紀	**天地的創造**	史前時代
創世紀	**人類的創造及墮落** 亞當、厄娃 加音、亞伯爾 **洪水** 諾厄 閃、含、耶斐特 **巴貝耳塔** 人類分散	史前時代
創世紀	**聖祖** 亞巴郎 依撒格 雅各伯：勒烏本、西默盎、肋未、猶大、丹、納斐塔里、加得、阿協爾、依撒加爾、則步隆、若瑟、本雅明。	公元前 1850 年
創世紀	**移居埃及**	1700 年
出谷紀	**淪爲奴隸**	1300 年

1

	出埃及	
出谷紀 *	梅瑟	1250 年
肋未紀	頒佈十誡	
戶籍紀		
申命紀	流落曠野	
	進入福地	
若蘇厄書	若蘇厄	1200 年
	民長	
民長紀	德波辣 基德紅 依弗大 三松 . . . . 等十二民長	1125 年
撒慕爾紀上	撒慕爾	1040 年
	統一王國	
撒慕爾紀上下	撒烏耳王	1020 年
撒慕爾紀上下	達味王	1000 年
列王紀上		
列王紀上	撒羅滿王 建耶路撒冷聖殿	961 年

2

天主教香港聖經協會發行　　編印(1991 年 8 月 15 日出版)　　(非賣品)

出14:15-31	梅瑟領以色列子民乾足渡過紅海，脫離法郎追兵
15:1-22	勝利之歌（米黎盎之歌）
15:22-26	於叔爾曠野，在瑪辣（意謂：「酸苦的」），天主將苦水變甜水
15:27	到厄林安營，那裡有十二股水泉、七十棵棕樹。
16章	瑪納（即：「這是什麼？」） **以色列子民全會眾從厄林起程，來到厄林和西乃之間的欣曠野，時在離埃及後第二月第十五日。(出16:1)**
17:1-7	瑪撒（誘惑）和默黎巴（爭吵），擊石出水

18章：梅瑟岳父耶特洛帶同梅瑟妻兒來到；耶特洛建議梅瑟教訓百姓遵守天主的典章和法律，並選立千夫長、百夫長、五十夫長和十夫長處理百姓的小案件，協助梅瑟管理百姓。

19—40章 西乃盟約

聖經辭典：若蘇厄 （Joshua, Iosue ）

若蘇厄是厄弗辣因支派族長厄里沙瑪的孫子，農的兒子（編上7:27; 戶1:10），原名曷舍亞（Hoshea），有「拯救」之意，梅瑟在他名上加上主的名號，改叫若蘇厄（Joshua），即「上主拯救」之意（戶13:16）。

當以色列子民出埃及時，若蘇厄尚是一個約三十歲的年輕人（出33:11），梅瑟選他作自己的侍從，並交給他兵權，率領以色列子民反擊阿瑪肋克人（出17:8-16）。以後又作厄弗辣因支派的代表，被派前往偵察客納罕地，回來後，極力支持偵探的領袖加肋布的意見，進攻客納罕地（戶13; 14; 見加肋布條）。

當梅瑟獨自登上西乃山會見天主時，若蘇厄為唯一的隨從（出24:13; 32:17），並時常在會幕中學習事奉天主，並且在他的勇敢外，也由梅瑟學習了忍耐和溫良（出33:11; 戶11:28），日後在約但河東大平原裡，梅瑟正式立他為自己的繼承人，與大司祭厄肋阿匝爾合作，領導選民進入福地（戶27:18-23; 34:17; 申3:21-28, 31）；當時年約七十歲。

若蘇厄自從身負雙重使命之後，即佔領與分劃許地，四十年之久，身經百戰，終於完成了梅瑟所託於他的使命。詳見若蘇厄書。最後於一百一十歲時，安然去世，安葬於厄弗辣因區的提默納特色辣黑自己的產業內（蘇24:29-30）。後世的人對他的讚頌，見德46:1-12; 希11:30。

讀經一（當梅瑟高舉雙手時，以色列就打勝仗。）

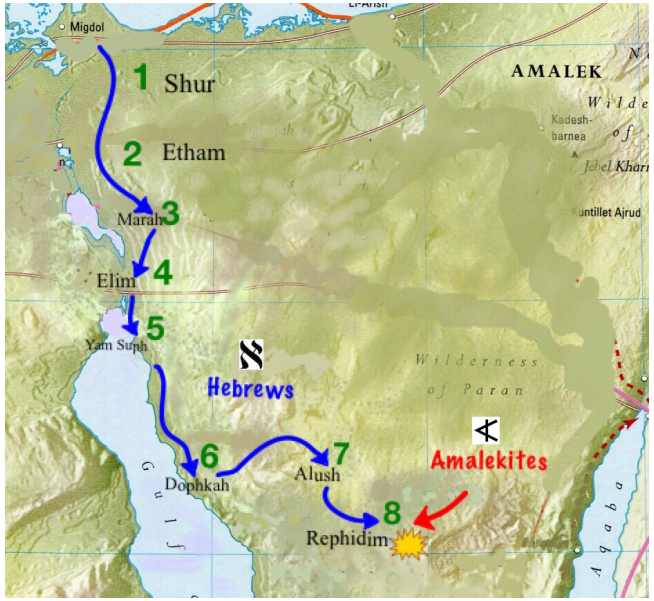
恭讀出谷紀　17:8-13

那時候，有阿瑪肋克人，來到勒非丁，
同以色列人作戰。

梅瑟向若蘇厄說：
「你給我們選拔壯丁，明天去同阿瑪肋
克作戰。
我手中拿著天主的棍杖，站在這山頂。」

若蘇厄就照梅瑟吩咐他的作了，去同阿
瑪肋克作戰；
同時，梅瑟、亞郎和胡爾，上了那山頂。

當梅瑟高舉雙手時，以色列就打勝仗；
放下手的時候，阿瑪肋克就打勝仗。
……



圖：http://godswarplan.com/bible-battles-battle-of-rephidim-defeat-of-the-amalekites-moses-on-the-hill 及 https://www.magnoliabox.com/products/joshua-stopping-the-sun-to-defeat-the-amalekites-xir899015

……

終於，梅瑟的手舉得疲乏了。
他們就搬了一塊石頭來，放在他後邊，
叫他坐下。

亞郎和胡爾，一邊一個，托著梅瑟的手：
這樣，他的雙手舉著不動，直到日落的
時候。

於是，若蘇厄用刀劍打敗了阿瑪肋克和
他的人民。——上主的話。

圖：https://www.churchofjesuschrist.org/study/manual/old-testament-seminary-student-material-2018/exodus/lesson-52?lang=eng

答唱詠　詠121:1-2, 3-4, 5-6, 7-8

【答】：我的救助來自上主；他創造了天地。（參閱詠121:2）

領：我舉目向聖山瞻望，我的救助來自何方？
　　我的救助來自上主；他創造了天地。【答】

領：他決不讓你的腳滑倒；
　　你的守護者，也決不睡覺。
　　看，那保護以色列者，不打盹，也不會睡著。【答】

領：上主站在你的右邊，作你的護衛和保安。
　　白天，太陽必不傷你；
　　黑夜，月亮也不害你。【答】

領：上主保護你，免於任何災患；
　　上主保護你的心靈平安。
　　上主保護你出外，保護你回來，
　　從現在起，一直到永遠的世代。【答】

主教祝福

主教：願上主的聖名受頌揚。
　眾：從現今直到永世。
主教：上主的聖名，是我們的助佑。
　眾：因為他創造了天地。
主教：願全能的天主，聖父✠、聖子✠、聖神✠降福你們。
　眾：亞孟。

圖：https://www.dreamstime.com/silhouette-man-mountain-top-person-silhouette-rock-sport-active-life-concept-beauty-world-silhouette-man-image115224163

詠121(120)

常年期第二十九主日丙年答唱詠

韓承良，《聖詠釋義》

1登聖殿歌。 我舉我目向聖山瞻望，我的救助要來自何方？	朝聖者赴耶路撒冷途中遙望群山環抱熙雍山（聖殿矗立於此）
2我的救助來自上主，他創造了天地宇宙。 3他決不讓你的腳滑倒；保護你的也決不睡覺。 4看，那保護以色列者，不打盹也不會睡着。 5上主站在你的右邊，作你的護衛和保安。 6白天太陽必不傷你，黑夜月亮也不害你。 7上主保護你於任何災患，上主保護你的心靈平安。 8上主保護你出外，保護你回來，從現在起一直到永遠的世代。	

常年期第二十九主日

福音前歡呼

領：亞肋路亞。

眾：亞肋路亞。

領：天主的話確實是生活的，是有效力的，
且可辨別人心中的感覺和思念。（希4:12）

眾：亞肋路亞。

思高聖經：《路加福音》引言

教會歷代相傳：第三部《福音》和《宗徒大事錄》的作者是路加。路加是希臘人（哥4:10-14），大概生於敘利亞的安提約基雅，受過高深教育，也曾作過醫生（哥4:14），可能是因保祿的講勸而信奉了基督。公元50年，他陪同保祿由特洛阿前往斐理伯，58年又從斐理伯返回了耶京（宗16:10-17; 20:5-21:18）。保祿在巴力斯坦的凱撒勒雅被囚時，他可能侍奉在左右（宗24:23）；後又伴隨被囚的保祿前往羅馬（宗27,28章）。保祿兩次在羅馬坐監時，他都隨侍在側（哥4:14；費24；弟後4:11）；最後，保祿殉道時，可能他也親臨了刑場。據傳說：他也是為主殉道而死的，聖教會每年在10月18日慶祝他的瞻禮。

聖教會一致公認：路加是依據保祿的宣講編寫了《路加福音》，這也可由本書的內容證明，因他的基本思想和道理，與保祿一生所講的極相吻合。

這部《福音》雖然題名是獻給一位頗有名望的希臘人德敖斐羅的（1:3；宗1:1），但作者真正的目的和對象，是寫給已歸化或未歸化的外邦人的，使他們對於基督的福音，獲得一個正確的認識（1:4）。為此，他在本書內力證天主子耶穌 基督是全人類的救主。

本書的寫作時間，應在《馬爾谷福音》之後，因為本書有不少參考《馬爾谷福音》之處；又應寫於《宗徒大事錄》之前（見宗1:1）；所以，本書大約是寫於公元61或62年。著作的地點大概是羅馬。

……

……

本書的文筆頗為典雅，堪稱一部文學作品，同時也是一部優等的史書，因為作者先仔細訪查了一切（1:1-4），然後纔盡可能按照史書的體例，編排耶穌的生平事跡，同時亦未忽略當時猶太民族和羅馬帝國的歷史背景（1:5,26; 2:1-2; 3:1-2）。在他所訪問過的證人中，定然有聖母瑪利亞，因為有關耶穌的孩提和童年史，應該是直接或間接出自聖母的口授（2:19,51）。

在路加所搜集的資料中，有許多是前二《福音》所未記載過的，路加對這些言行（9:51-19:28），因不知確實發生於何時，遂審慎地將這一切，置於耶穌在加里肋亞和耶京公開傳教兩時期之間。

關於其他事跡，大都是依照宗徒教理講授的次序編排的：
耶穌童年史（1,2章），
［若翰宣講、耶穌在約旦河受洗及基督的族譜（3章）］
加里肋亞傳教生活（4:14-9:50），
赴耶京途中傳教（9:51-19:28），
耶京的傳教生活（19:29-21:38），
苦難聖死與復活（22-24章）。

本《福音》特別着重於救贖的普遍性和基督對罪人的慈愛：這兩端道理也正是保祿的宣講要點；因此，本《福音》亦可稱為《保祿福音》。

單元四	前往耶路撒冷沿途傳教（一）：跟隨耶穌的條件	第十三至二十三主日
第十三主日	★開始前赴聖城耶路撒冷	路 9:51-62
第十四主日	★派遣七十二門徒傳教	路 10:1-12,17-20
第十五主日	★慈善的撒瑪黎雅人的比喻	路 10:25-37
第十六主日	★瑪爾大和瑪利亞	路 10:38-42
第十七主日	★論祈禱：苦纏求餅的朋友	路 11:1-13
第十八主日	★糊塗富翁的比喻	路 12:13-21
第十九主日	醒寤的勸言	路 12:32-48
第二十主日	不是帶來和平而是分裂	路 12:49-53
第二十一主日	得救者不多？	路 13:22-30
第二十二主日	真正的謙遜	路 14:1,7-14
第二十三主日	做耶穌門徒的代價	路 14:25-33

單元五	福音精髓：寬恕與修和天主仁慈的比喻	第二十四主日
第二十四主日	★亡羊、失錢和蕩子的比喻	路 15:1-32

「大插文」分為三部分（1/3）
1. 路9:51-13:21 跟隨耶穌成為他的門徒

「大插文」分為三部分（2/3）
2. 路13:22-17:10 跟隨耶穌的團體幅度

主日三年循環讀經安排（參見「彌撒讀經總論」92-110）
李子忠（15/9/2007）http://catholic-dlc.org.hk/20201111_8.pdf

單元六	前往耶路撒冷沿途傳教（二）：跟隨耶穌所要面對的困難	第二十五至三十一主日
第二十五主日	★不忠信的管家	路 16:1-13
第二十六主日	★富翁與拉匝祿的比喻	路 16:19-31
第二十七主日	★有關信德與事奉的教訓	路 17:5-10
第二十八主日	★治好十個癩病人	路 17:11-19
第二十九主日	★不義判官的比喻	路 18:1-8
第三十主日	★法利塞人和稅吏的比喻	路 18:9-14
第三十一主日	★稅吏匝凱	路 19:1-10
單元七	**在耶路撒冷的傳教活動**	**第三十二至三十三主日**
第三十二主日	復活的問題	路 20:27-38
第三十三主日	末日的標記	路 21:5-19
單元八	**基督君王：與主修和**	**第三十四主日**
第三十四主日	★右盜悔改	路 23:35-43

路加年福音：

路加福音講述耶穌由加里肋亞至耶路撒冷的旅程，這旅程將以宗徒大事錄中教會由耶路撒冷走向全世界的旅程作完結。丙年福音如實地發揮了路加的「旅程敘述」（路 9-19），這是耶穌走向死亡、復活和回歸天父的旅程（見第十三至三十一主日）。然而路加所描寫的旅程，並非根據地理或年序而寫成。這旅程尤其是教會與每位信友走向苦難與光榮的旅程。（★代表路加獨有資料）

「大插文」分為三部分（2/3）

2. 路13:22-17:10 跟隨耶穌的團體幅度

「大插文」分為三部分（3/3）

3. 路17:11-19:27跟隨耶穌的末世幅度 路19:28

有人也把嬰孩帶到耶穌跟前，要他撫摸他們；門徒們見了便斥責他們。耶穌卻召喚他們說：「你們讓小孩子們到我跟前來，不要阻止他們！因為天主的國正屬於這樣的人。我實在告訴你們：誰若不像小孩子一樣接受天主的國，決不能進去。」（路18:15-17）

主日三年循環讀經安排（參見「彌撒讀經總論」92-110）

李子忠（15/9/2007）http://catholic-dlc.org.hk/20201111_8.pdf

福音（天主所召選的人，日夜呼籲天主，天主豈能不為他們伸冤。）

恭讀聖路加福音　18:1-8

那時候，耶穌給門徒設了一個比喻，
論及人應當時常祈禱，不要灰心。

耶穌說：
「某城中，曾有一個法官，
不敬畏天主，也不敬重人。

「在那城中，
另有一個寡婦，常去見那法官，說：
請你制裁我的對頭，給我伸冤吧！
那法官，多時不肯。……

圖：https://www.journeywithjesus.net/essays/2406-the-bothersome-widow

……

「以後，那法官心裡想：
我雖然不敬畏天主，也不敬重人。
但是，因為這個寡婦，時常來煩擾我，
我還是為她伸冤，免得她不斷來糾纏我。

「於是，主說：
你們聽聽這個不義的法官，說了什麼！
天主所召選的人，日夜呼籲天主，天主
豈能不為他們伸冤，而拖延俯聽他們嗎？

路11:5-8

「我告訴你們：
天主必要快快為他們伸冤。
但是，人子來臨時，能在世上找到信德嗎？」
——上主的話。

圖：https://stushieart.com/2019/10/16/ordinary-29c-bulletin-luke-181-8/

《天主教教理》2558

祈禱是甚麼？

對我來說，祈禱是內心的奮發之情，向蒼天的淳樸凝視；是困苦中或歡樂中感恩報愛的頌謝聲。

聖女小德蘭，《自傳手稿》C25r

圖：https://kknews.cc/zh-hk/news/nbgq22g.html

《天主教教理》第四章
祈禱各種表達

一. 口禱 （天主教教理 2700—2704）

二. 默想（天主教教理 2705—2708）

三. 心禱（天主教教理 2709—2719）

撮要

2720. 教會勸勉信徒作定時的祈禱：每日的祈禱，時辰頌禱禮，主日感恩祭，禮儀年的慶節。

2721. 基督徒傳統中的祈禱生活，包括三個主要的表達方式：口禱、默想和心禱。三者的共通之處，是收歛心神。

2722. 按人性來説，精神和身體是合而為一的，基於此，口禱將身體和內心的祈禱聯繫一起，以基督為榜樣，祂向天父祈禱，也教導門徒以「我們的天父」祈禱。

2723. 默想是在祈禱中運用思考、想像、情感、渴望所作的探索。其目的是把所默想的對象，面對自己的實際生活，在信仰中化為己有。

2724. 心禱是祈禱奧秘的一種淳樸的表達，是對基督的信德凝視，是對聖言的聆聽和默默的愛意。心禱使人與基督的祈禱連結在一起，而至使我們參與基督的奧跡。

表三

常年期主日第二篇讀經（宗徒書信）分配表

主日	甲年	乙年	丙年
2	格林多前書 1-4	格林多前書 6-11	格林多前書 12-15
3			
4			
5			
6			
7		格林多後書	
8			
9	羅馬書		迦拉達書
10			
11			
12			
13			
14			
15		厄弗所書	哥羅森書
16			
17			
18			
19			希伯來書 11-12
20			
21			
22		雅各伯書	
23			費肋孟書
24			弟茂德前書
25	斐理伯書		
26			
27		希伯來書 2-10	弟茂德後書
28			
29	得撒洛尼前書		
30			
31			得撒洛尼後書
32			
33			

圖：https://apkpure.com/es/%E4%BF%9D%E7%A5%BF%E8%A1%8C%E8%85%B3/com.Som1999.SomGame12

保祿生平年表

AD	8	掃祿生於塔爾索（宗22:3）
	21（13歲）	在耶路撒冷作經師加瑪里耳弟子（宗22:3）
	34（26歲）	斯德望殉道（宗7:55 – 8:1）
	34（26歲）	敘利亞的安提約基雅成立基督徒團體（宗11:19）
	35（27歲）	在大馬士革路上歸化（宗9:1-18; 22:4-16; 26:9-18; 迦1:12-17）
	35-37（27-29歲）	在阿拉伯（敘利亞境內）（迦1:17）
	37-39（29-31歲）	在大馬士革宣講基督（宗9:20; 迦1:17）
	39（31歲）	阿勒特王的總督在大馬士革企圖逮捕掃祿，卻被他由城牆上逃脫（宗9:25; 23:35; 格後11:32）
	39（31歲）	到耶路撒冷、回塔爾索（宗9:26-30）（迦1:18-19）
	39-44（31-36歲）	在敘利亞及基里基雅傳教（迦1:21）
	44（36歲）	巴爾納伯由塔爾索領掃祿到安提約基雅（宗11:25）

資料：https://biblicalhk.org/biblical/2017/09/26/4840/

44（36歲） 巴爾納伯和掃祿在安提約基雅傳教，信徒被稱為「基督徒」（宗11:26）

45（37歲） 保祿及巴爾納伯送捐獻至耶路撒冷（宗11:27-30）

* 45-48（37-40歲） 第一次出外傳教（由安提約基雅出發，往塞浦路斯、丕息狄雅的安提約基雅、依科尼雍、呂斯特辣、德爾貝、培爾革、阿塔肋雅、安提約基雅）保祿及巴爾納伯（宗13-14）

49（41歲） 安提約基雅的爭議（宗15:1-3）

49（41歲） 耶路撒冷的宗徒會議（宗15:4-22）

* 49-52（41-44歲） 第二次出外傳教（由安提約基雅出發，往呂斯特辣、夫黎基雅、迦拉達、斐理伯、得撒洛尼、雅典、格林多）保祿及息拉（弟茂德及路加途中加入）、巴爾納伯及若望馬爾谷（宗15:36-18:22）

50-52（42-44歲）在格林多傳教1年半（宗18:1-11） 【得前、後】

52（44歲） 在總督加里雍前被告（宗 18:12-17）（往耕格勒、厄弗所、凱撒勒雅、耶路撒冷、安提約基雅） （宗18:18-22）

資料：https://biblicalhk.org/biblical/2017/09/26/4840/

53-57（45-49歲） 第三次出外傳教（厄弗所、格林多）保祿、弟茂德、路加（宗18:23-20:38）

54-56（46-48歲） 在厄弗所兩年零三個月（宗19），其間曾到格林多（？格前16:5-9）【格前】（思高：56年復活節前在厄弗所寫）

56（48歲） 經馬其頓（宗20:1）【格後】（思高：57年夏）

57（49歲） 回程時在格林多三個月（宗20:2-3）【迦、羅】

57（49歲） 在米肋托會見厄弗所長老（宗20:17-38）

57-59（49-51歲） 在耶路撒冷被捕，囚禁在凱撒勒雅（宗21:33; 23:35）

59（51歲） 在總督斐斯托前辯護（宗26:24-32）

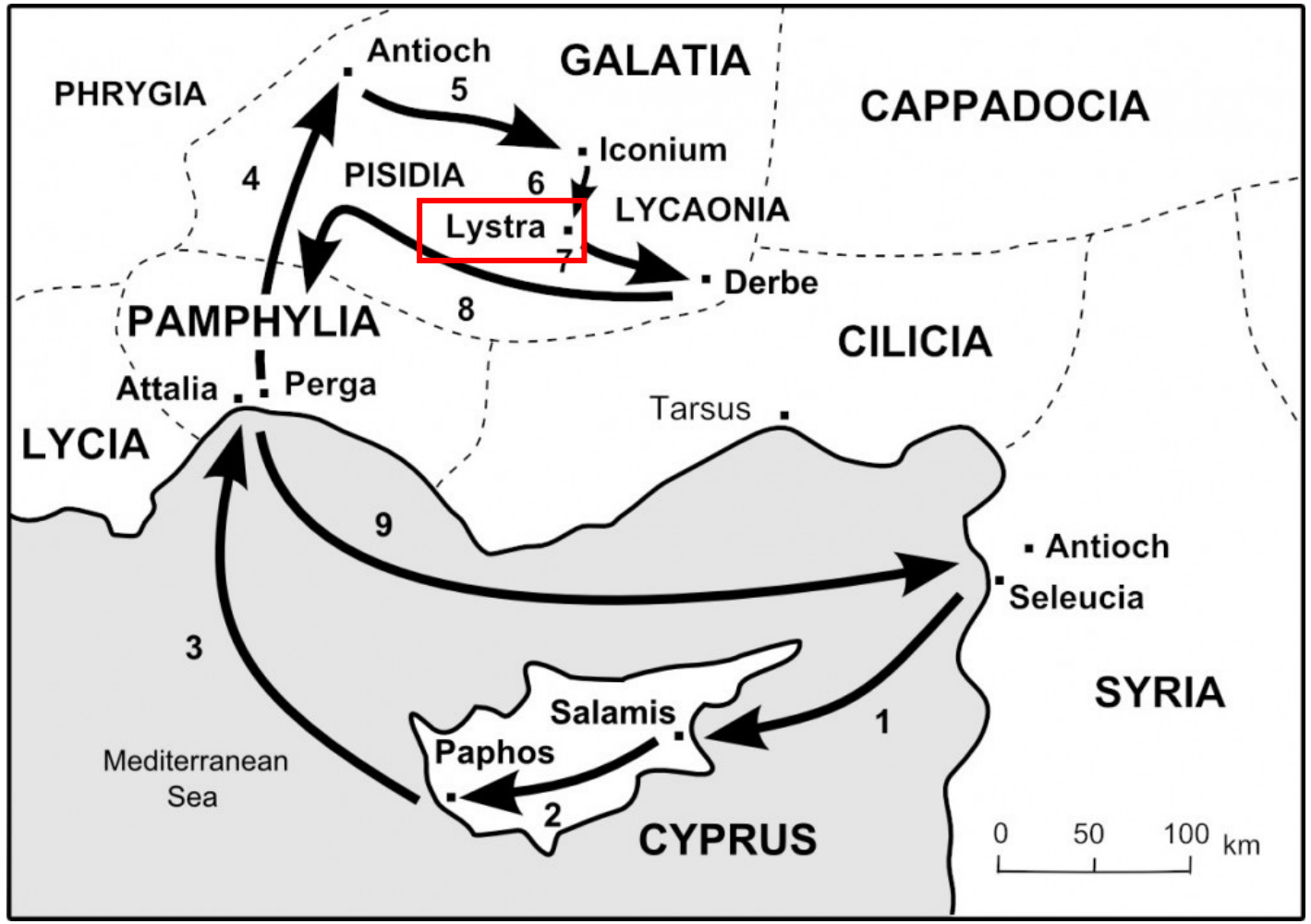
59-60（51-52歲） 乘船往羅馬 （宗27:1-28:16）

60-63（52-55歲） 第一次在羅馬下獄（宗28:16-31）【斐、費、哥、 弗】

63（55歲） 獲釋後到西班牙傳教（？）【弟前、鐸】

* 67/68（59/60歲） 在尼祿皇執政期間第二次被捕入獄及殉道【弟後】

資料：https://biblicalhk.org/biblical/2017/09/26/4840/



Map 23 Paul's First Missionary Journey

保祿傳教第一次行程（37-40 歲）

1. 巴爾納伯和掃祿在安提約基雅Antioch 受聖神選拔，經祈禱和覆手後，被聖神派遣：下到色婁基雅Seleucia，乘船往塞浦路斯Cyprus，到撒拉米Salamis（宗13:1-5）
2. 到帕佛Paphos（宗13:6-12）
3. 到旁非里雅Pamphylia的培爾革Perga（宗13:13）
4. 到丕息狄雅的安提約基雅Pisidian Antioch（宗13:14）；被猶太人拒絕，遂轉向外邦人。
5. 到依科尼雍Iconium（宗14:1）
6. 逃往呂考尼雅Lycaonia的呂斯特辣Lystra（宗14:6）
7. 及德爾貝Derbe（宗14:20）
8. 返培爾革Perga，途經呂斯特辣Lystra、依科尼雍Iconium、丕息狄雅的安提約基雅Pisidian Antioch，堅固他們的信仰。（宗14:21-23）他們經丕息狄雅Pisidia及旁非里雅Pamphylia，在培爾革Perga宣講（宗14:24-25）
9. 由阿塔肋雅Attalia返回丕息狄雅的安提約基雅Pisidian Antioch（宗14:26）

46 - 48AD Paul's First Missionary Journey

From Antioch in Syria to Seleucia, Cyprus (Salamis & Paphos), Pamphylia (Perga), Antioch in Pisidia, Galatia (Iconium, Lystra & Derbe) & back via Perga & Attalia.

圖：https://www.thebiblejourney.org/biblejourney1/9-pauls-journey-to-cyprus-pamphylia-galatia-/paul-starts-his-1st-missionary-journey/

保祿在依科尼雍講道，險遭猶太人的陰謀，逃往呂斯特辣。

在呂斯特辣有一個人，患軟腳病…這人聽保祿講道；保祿注目看他，見他有信心，可得痊癒，便大聲說道：「直直地站起來！」這人遂跳起來行走。群眾看見保祿所行的，就大聲用呂考尼雅話說：「神取了人形，降到我們這裏了!」他們遂稱巴爾納伯為則烏斯，稱保祿為赫爾默斯…

(參宗14:8-12)

則烏斯(即宙斯)是希臘神話中的眾神之神，他風流韻事，在神話故事中，多描寫他的情史。

赫爾默斯 (即墨丘利) 是宙斯與女神邁亞生的兒子。他為宙斯傳消息，及完成宙斯委派的任務。

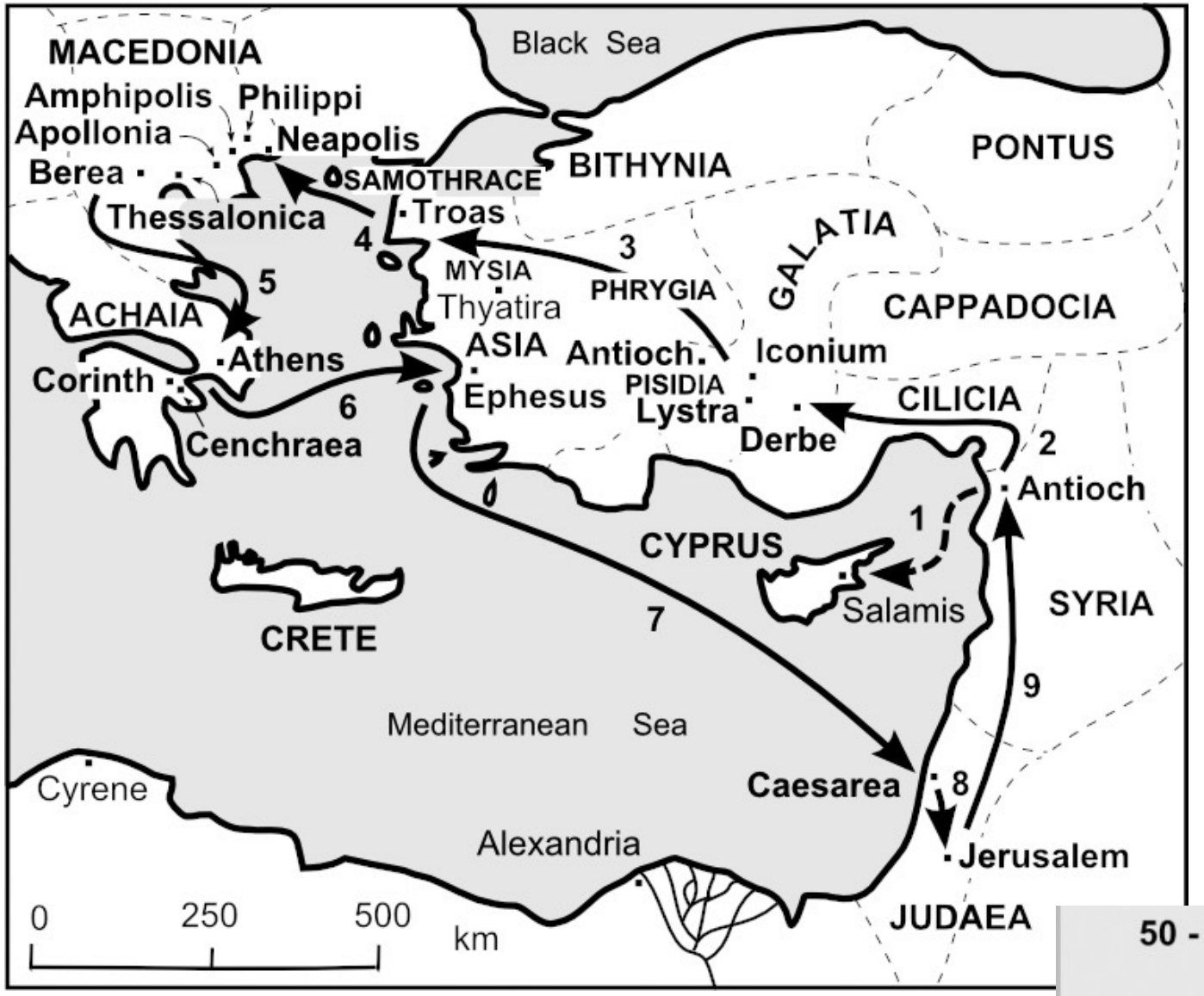
巴爾納伯和保祿宗徒聽說這事，就撕裂了自己的衣服，跑到群眾中，喊著，說道：「人哪！你們這是作什麼？我們也是人啊！與你們有同樣的性情；我們只是給你們傳揚福音，為叫你們離開這些虛無之物，歸依生活的天主，是他創造了天地海洋和其中的一切。」…

(參宗14:14-15)

…說了這些話，纔算阻住了群眾，沒有向他們獻祭。卻有些猶太人，…挑唆群眾；群眾用石頭砸了保祿，以為

他死了，就把他拉到城外。

(參宗14:16-19)



Map 24 Paul's Second Missionary Journey

保祿傳教第二次行程（41-44 歲）（1/2）

圖：https://www.thebiblejourney.org/biblejourney1/10-pauls-journey-to-phrygia-macedonia/paul-starts-his-2nd-missionary-journey/

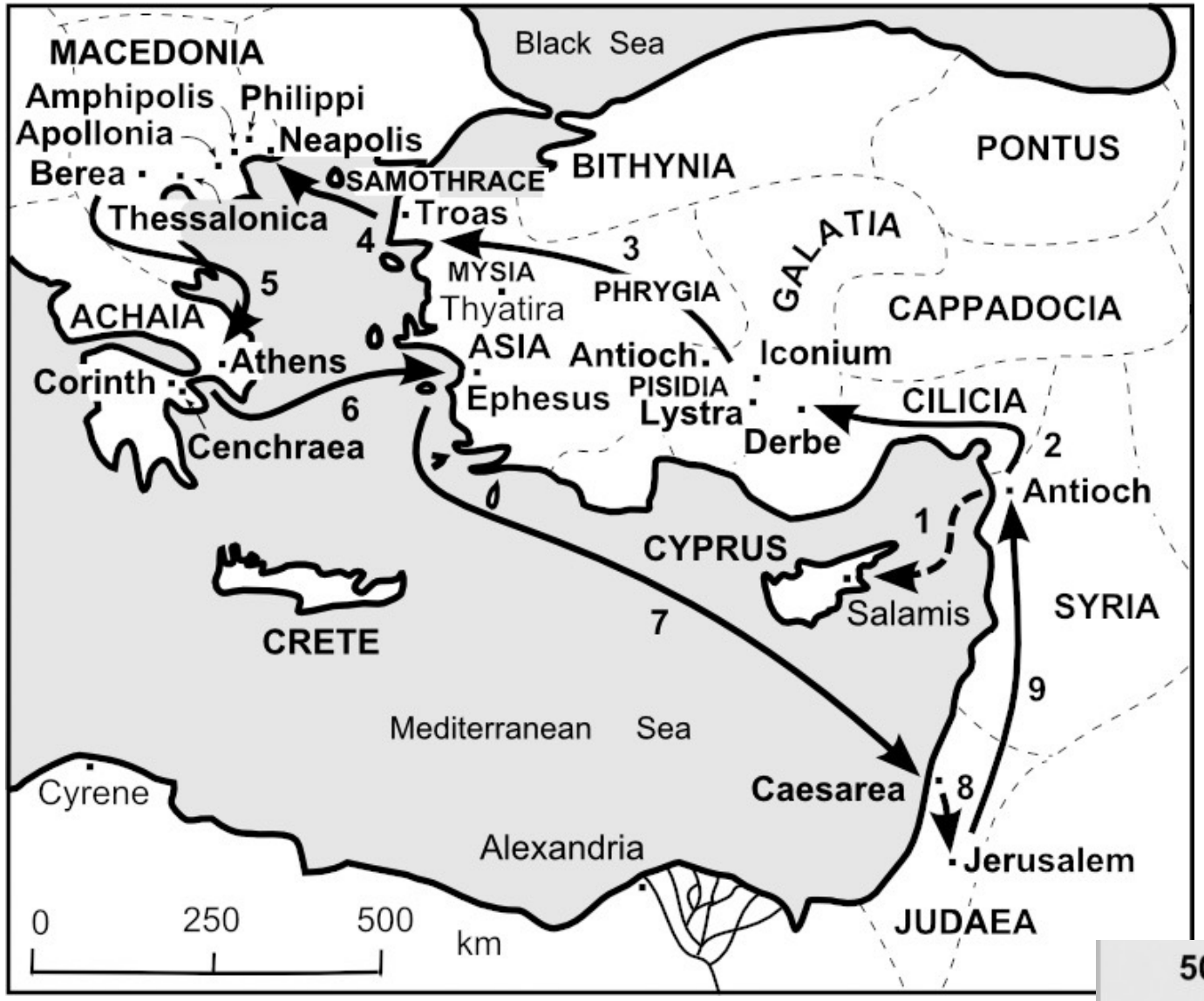
耶路撒冷宗徒會議（宗15:4-22）後派返安提約基雅（41歲）

1. 巴爾納伯帶馬爾谷，往塞浦路斯Cyprus（宗15:39）
2. 保祿和息拉走遍敘利亞Syria和基里基雅Cilicia（宗15:40-41）
3. 保祿來到了德爾貝Derbe、呂斯特辣 Lystra〔收弟茂德為徒〕、依科尼雍 Iconium（宗16:1-2）。聖神既阻止他們在亞細亞講道，他們就經過夫黎基雅Phrygia和迦拉達Galatia地區，到了米息雅Mysia附近，想往彼提尼雅Bithynia去；可是耶穌的神不許他們去，遂繞過米息雅Mysia ，下到了特洛阿Troas 。（宗16:6-8）〔路加加入行程（宗16:11）〕

……

50 - 52AD Paul's Second Missionary Journey

From Antioch in Syria to Cilicia, Galatia (Derbe, Lystra & Iconium), Antioch in Pisidia, Phyrgia, Mysia, Troas, Samothrace, Macedonia (Neapolis, Philippi, Amphipolis, Apollonia, Thessalonica & Berea), Illyricum(?), Achaia (Athens, Corinth & Cenchreae), Asia (Ephesus) and back to Palestine (Caesarea & Jerusalem).



Map 24 Paul's Second Missionary Journey

保祿傳教第二次行程（41-44 歲）（2/2）

圖：https://www.thebiblejourney.org/biblejourney1/10-pauls-journey-to-phrygia-macedonia/paul-starts-his-2nd-missionary-journey/

……

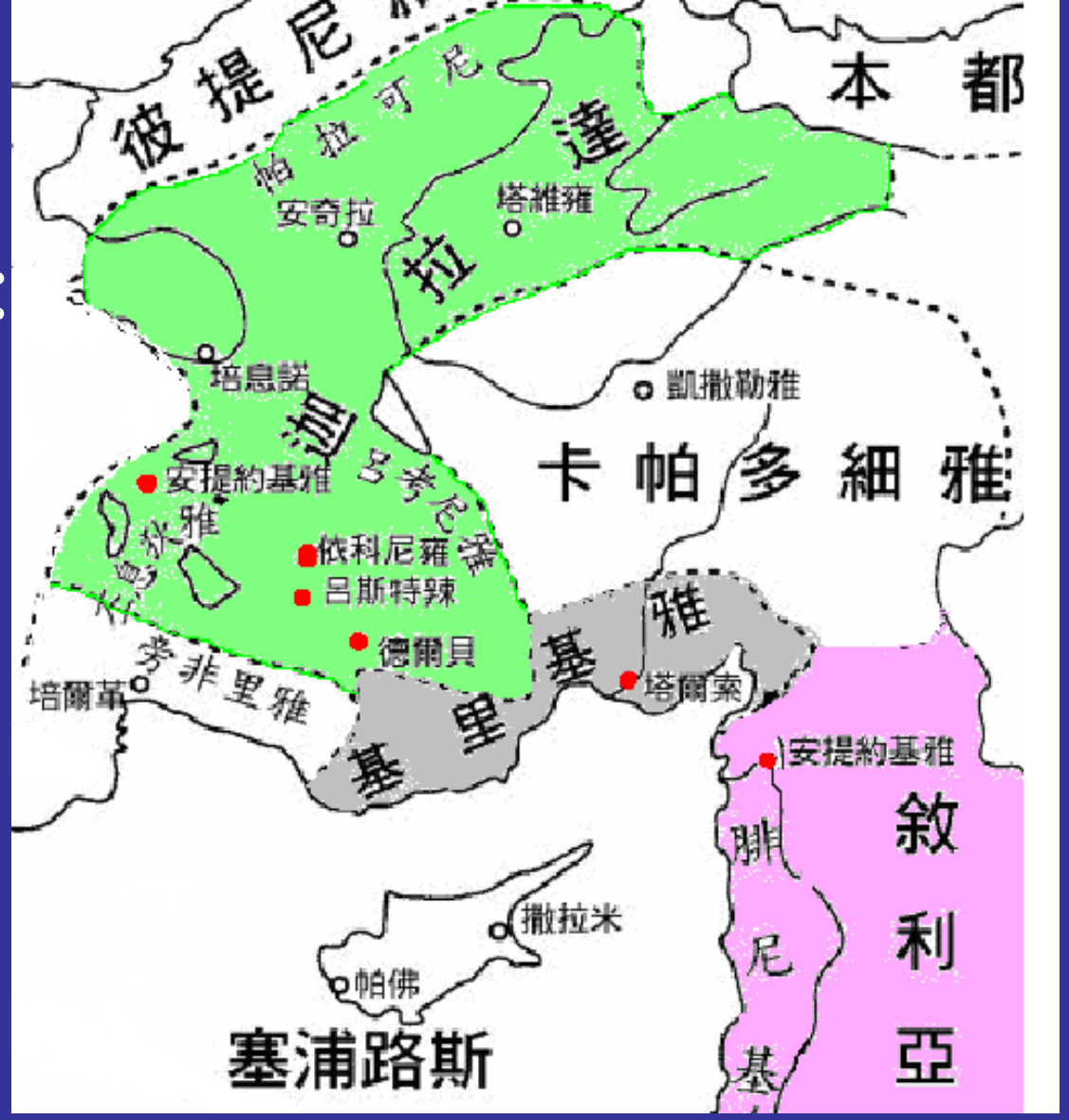
4. 渡海到撒摩辣刻Samothrace、乃阿頗里Neapolis、斐理伯Philippi（宗16:11-12）〔第一位歐州人里狄雅領洗（宗16:14-15）；驅魔及下獄（宗16:16-40）〕；經過安非頗里Amphipolis、阿頗羅尼雅Apollonia，到得撒洛尼Thessalonica（宗17:1）；夜往貝洛雅Berea（宗17:10）
5. 到雅典Athens（宗17:15），在阿勒約帕哥講道失敗（宗17:22-34）；
   到格林多Corinth住了一年半（宗18:1-11）【得前、得後】，與普黎史拉和阿桂拉起程返敘利亞Syria；
   保祿在耕格勒Cenchreae剃頭（宗18:18）
6. 到厄弗所Ephesus短暫停留（宗18:19-21）
7. 往凱撒勒雅Caesarea（宗18:22）
8. 到耶路撒冷Jerusalem問候教會（宗18:22）
9. 返回敘利亞的安提約基雅Antioch（宗18:22）

50 - 52AD Paul's Second Missionary Journey

From Antioch in Syria to Cilicia, Galatia (Derbe, Lystra & Iconium), Antioch in Pisidia, Phyrgia, Mysia, Troas, Samothrace, Macedonia (Neapolis, Philippi, Amphipolis, Apollonia, Thessalonica & Berea), Illyricum(?), Achaia (Athens, Corinth & Cenchreae), Asia (Ephesus) and back to Palestine (Caesarea & Jerusalem).

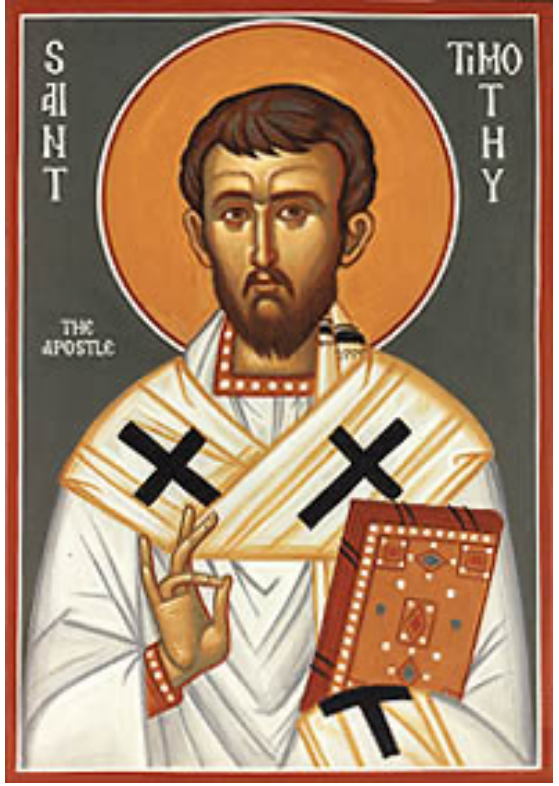
過了些日子，保祿向巴爾納伯說：「我們要回去，視察我們曾講過主道的各城，看看弟兄怎麼樣了。」

(宗15:36)



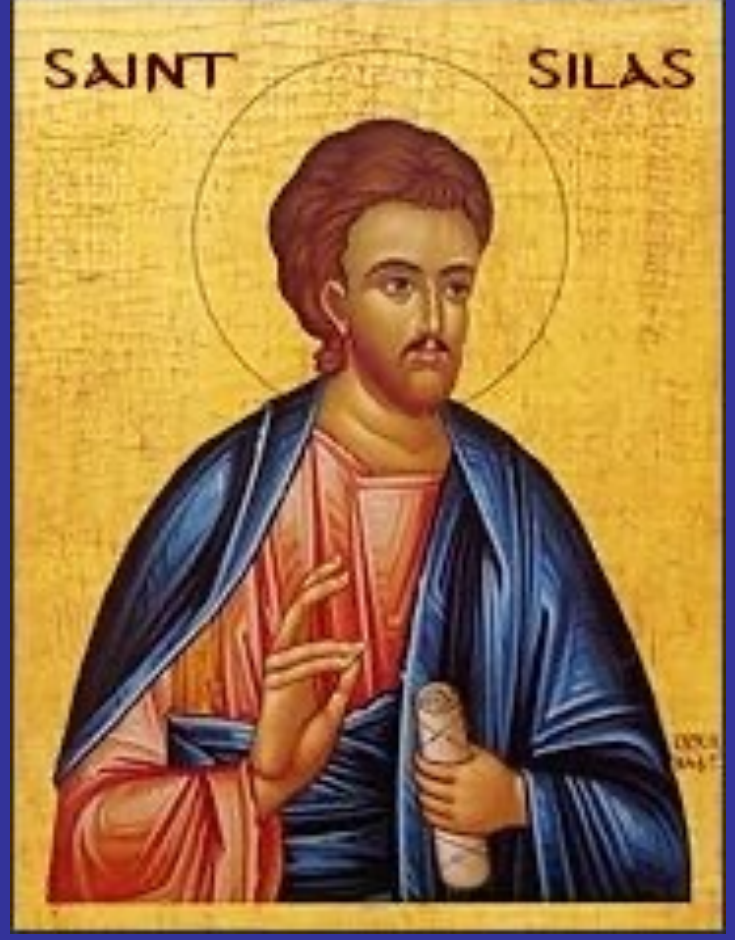
保祿揀選息拉同行

1保祿來到了德爾貝和呂斯特辣。
在那裏有個門徒，名叫弟茂德，
是一個信主的猶太婦人的兒子，
父親卻是希臘人，
2在呂斯特辣及依科尼雍的弟兄們都稱揚他。
3保祿願意他隨自己同去，
為了那些地方的猶太人的緣故，
帶他去行了割損禮，
因為眾人都知道他的父親是希臘人。
4當他們經過各城時，就將宗徒和長老
在耶路撒冷所議定的規條，
交給他們遵守；
5於是各處教會信德穩固，
數目天天增加。

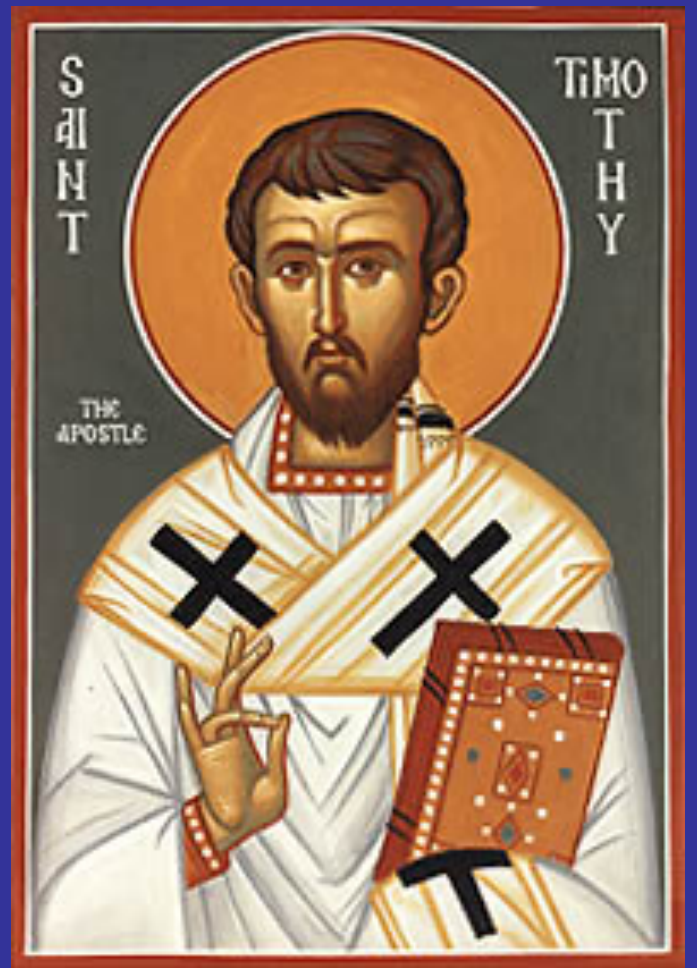


弟茂德的出生地：呂斯特辣

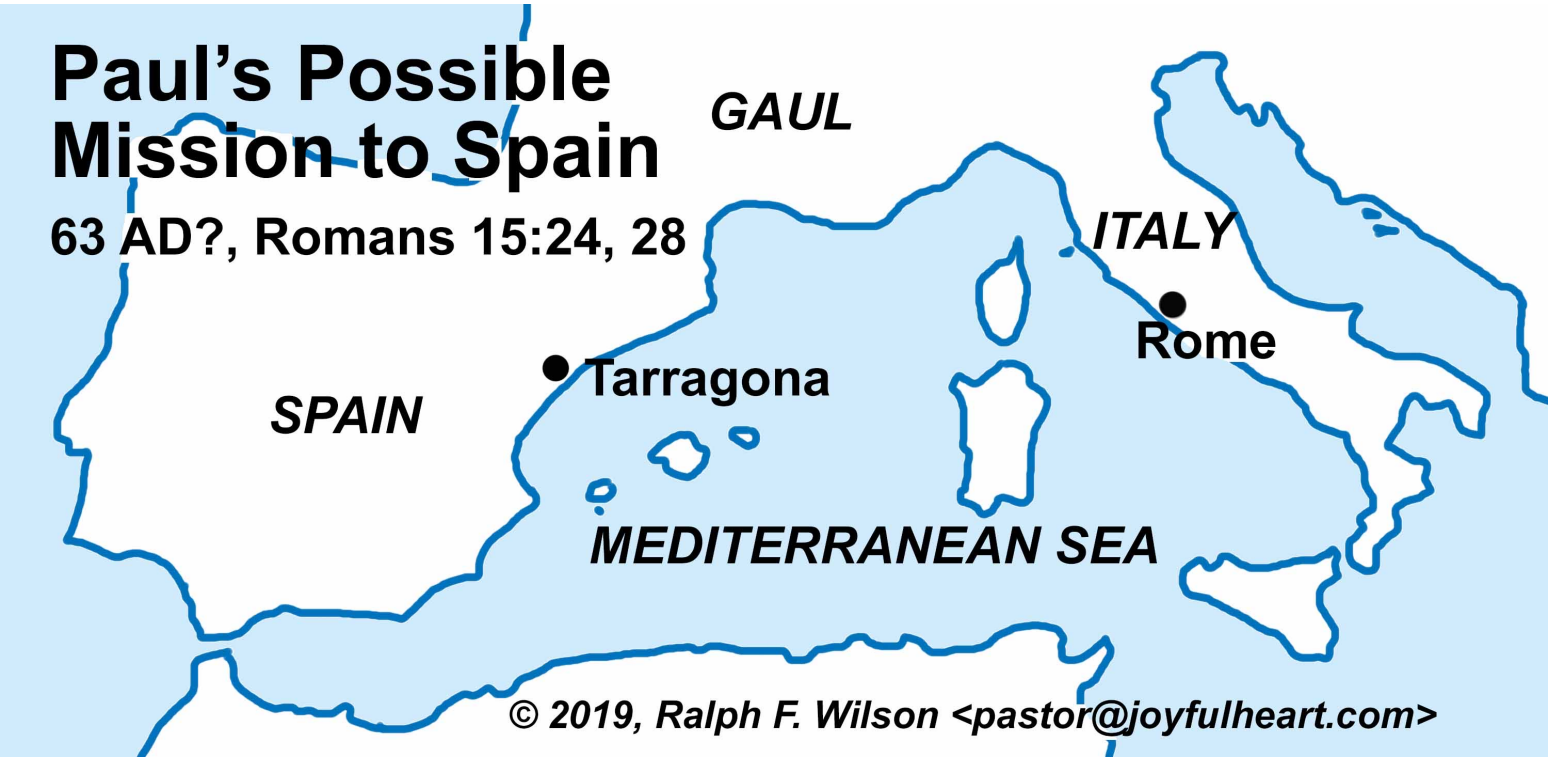
（Timothy, Timotheus），意思是「敬畏天主的人」。
保祿宗徒傳教事業上的合作人，曾經獲得保祿的兩封書信，即弟前及弟後二書。
他原是呂斯特辣教會的熱心青年教友，被推薦與保祿，作為傳教的助手。他也的確作了保祿第二及第三次遠行傳教征途上的忠實伴侶（宗16:1-5; 18:5; 19:22; 20:4等）。
他的母親是猶太人，父親是希臘人，保祿曾托他管理及調整得撒洛尼（得前3:2, 6）、馬其頓（宗19:22）及格林多教會的事務（格前4:17; 16:10; 格後1:19）。
保祿第一次坐監時，弟茂德未離左右（哥1:1; 斐1:1）。
後來有一個時期委托他在厄弗所教會工作，使該處的教會走上正規（弟前1:3）。但不久之後又匆忙的將他召往羅馬去陪伴孤獨的保祿（弟後4:9-21）。



息拉是當地耶路撒冷教會弟兄們的領導人物，保祿在會議中認識他。



以後，保祿在呂斯特辣收弟茂德為徒。 (參宗16:1-3)



Map: Paul's Possible Mission to Spain (63 AD?, Romans 15:24, 28)

據聞保祿獲釋後到西班牙及東方傳教，最後在羅馬殉道（55-60歲）（1/2）

- 開庭審訊時，由於控告他的人沒有出庭，因此，當局釋放了他，並取消了控訴他的罪名。
- 保祿繼續向西走，由羅馬抵達西班牙（羅15:24,28；羅馬聖克萊孟致格林多人書5:5-7）（公元63-64年）（ 55-56歲）。

At any rate, there seems to be a firm Christian tradition that Paul was released for a time before his final execution. Eusebius, writing around 300 AD says:
"After pleading his cause, he is said to have been sent again upon the ministry of preaching."[454]

Jerome writes in 392 AD, that at the end of his first imprisonment,
"Paul was dismissed by Nero, that the gospel of Christ might be preached also in the West."[455]

[454] Eusebius, Ecclesiastical History, 2.22.2.：http://www.documentacatholicaomnia.eu/03d/0265-0339,_Eusebius_Caesariensis,_Church_History,_EN.pdf

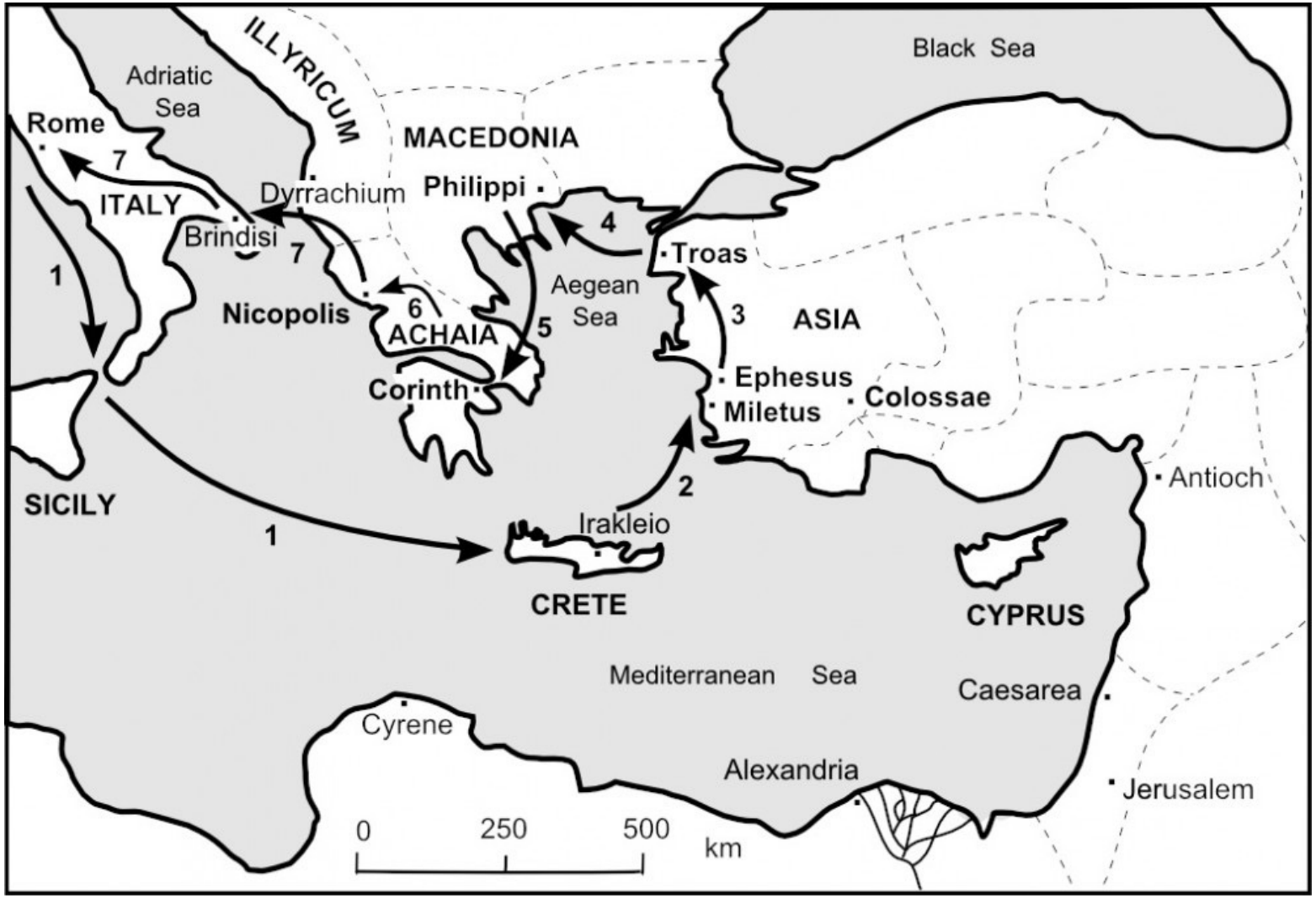
[455] Jerome, De Viris Illustribus (On Illustrious Men), 5. https://ccel.org/ccel/schaff/npnf203/npnf203/Page_363.html

圖：http://www.jesuswalk.com/paul/10_prison.htm

資料：http://www.jesuswalk.com/paul/10_prison.htm

相傳保祿獲釋後到西班牙傳教

保祿從西班牙回厄弗所巡視東方各教會



Map 28 Paul's 4th Missionary Journey

- 保祿重返東方（公元65-67）（57-59歲）【弟前、鐸】
- 67或68年（59/60歲），火燒羅馬城後，保祿再次被捕，解至羅馬，為主殉道。 【弟後】

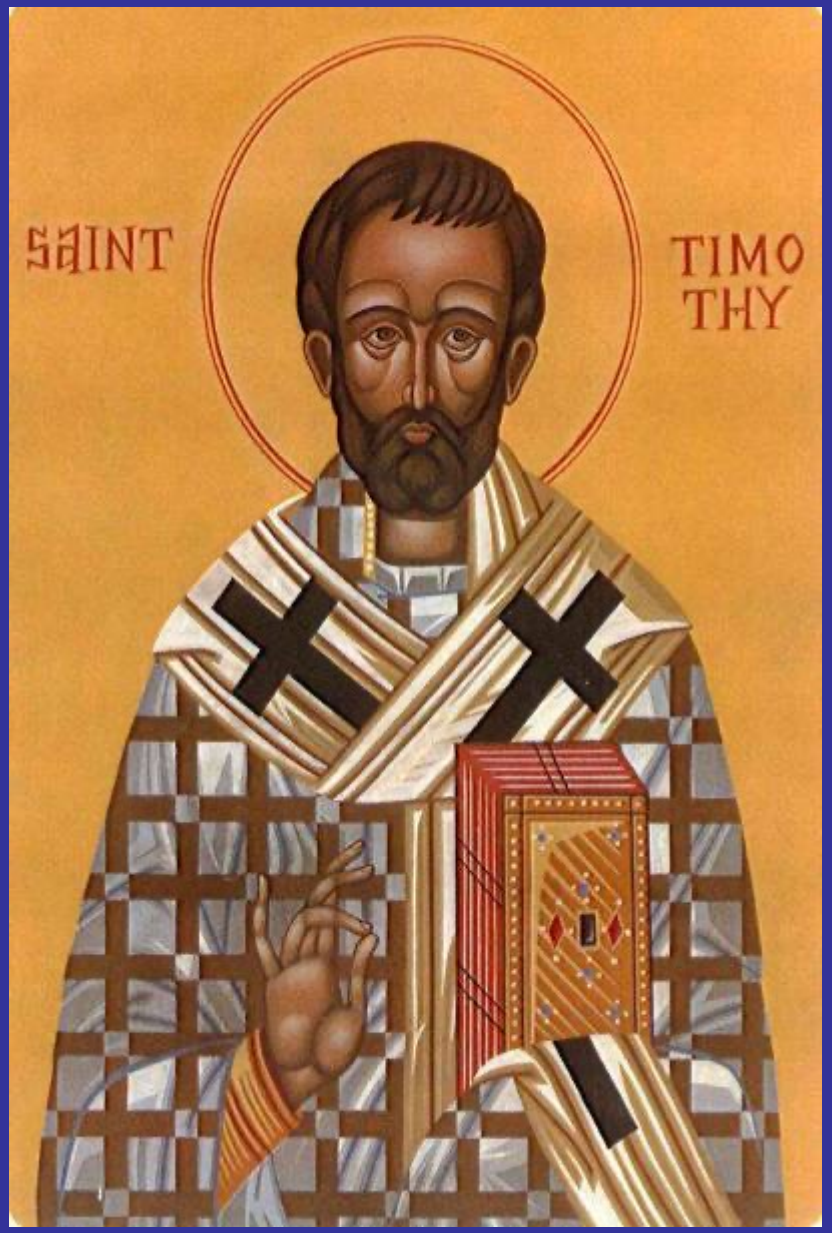
As Christian tradition holds, Paul is executed by Nero following the great fire in Rome (64 AD), then Paul has at least two years unaccounted for, from 62 to 64 AD, and perhaps more.

資料：http://www.jesuswalk.com/paul/10_prison.htm

據聞保祿往西班牙之後，重返東方，最後在羅馬殉道（55-60歲）（2/2）

圖：https://www.thebiblejourney.org/the-bible-journey/16-pauls-letters-to-timothy-in-ephesus-titus-in-crete/pauls-4th-missionary-journey/

保祿在厄弗所祝聖弟茂德為當地主教



弟茂德自保祿第二次的傳教旅程起，一直陪伴左右，且「如兒子對侍父親般」照顧保祿，是保祿的愛徒。約AD65，保祿將弟茂德留在厄弗所，作當地主教。

保祿從厄弗所到希臘去，
在馬其頓致書給弟茂德，
再次勸導他 善盡職務，
管理教會。

思高聖經：《弟茂德前後書》引言

《弟茂德前後書》與《弟鐸書》通常稱為「牧函」，因為這三封信是寫給作神牧的，同時教訓他們應怎樣管理教會和照顧人靈。三「牧函」中所含有的規勸，雖是保祿對一時一地的教會光景所發的，但為萬世萬代，尤其對主教神父有其永恆的價值。再由三「牧函」中所述的教會情形來看（弟前1:3：弟後4:12,20；鐸3:12），可知這三封書信是保祿晚年的作品，即寫於公元65至67年間。

弟茂德生於呂考尼雅省呂斯特辣城，母為猶太人，父為外邦人。大約在保祿第一次傳教道經呂斯特辣時，他同母親和外祖母一同受洗進教（弟後1:5）。當保祿二次傳教道經該城時，聽說他是一個熱心有為的青年，便收他為徒，作自己傳教的助手（宗16:1-3）。從此時起（公元50年），弟茂德幾乎常與保祿同行（見《宗》及保祿各書信）。至公元65年，保祿巡視東方各教會時，將弟茂德留在厄弗所，祝聖他為當地的主教（弟前1:3；弟後1:6）。公元67年保祿二次被囚於羅馬時，召他到羅馬受囑（弟後4:9,21）；弟茂德是否在保祿致命前來到了羅馬，我們不得而知，傳說：保祿殉道後，他又返回厄弗所，於公元97年為主殉道而死。

……

思高聖經：《弟茂德前後書》引言

……

《弟前》大約是公元65年寫於馬其頓（1:3）。依理而論，保祿離開厄弗所時，必曾指教過弟茂德當怎樣管理教會，及至到了馬其頓，覺得仍有以書面指示他的必要，因此便寫下了這封書信。

本書因是師傅勸勉自己的愛徒的書信，所以處處洋溢着慈父的愛情與關懷。弟茂德因比較年輕（4:12），實在需要他的勸導，使他在滿布艱難危險的東方教會中，善盡自己的崇高職責。

本書因是真情的流露，所以沒有甚麼系統，今將其內容略述如下：

1章論應如何攻擊各種異端，為保存福音真道；

2章論當如何祈禱；

3章論當如何選立聖職人員；

4章論假學士的危害；

5章論當如何對待教會內各級人士；

6章各種勸言；最後勸勉弟茂德要妥善保管所受的寄托和宗徒的傳授（弟後2:2）。

……

思高聖經：《弟茂德前後書》引言

……

《弟後》是保祿書信中最後的一封，因而可稱為宗徒的遺囑。由本書內容得知：保祿第二次在羅馬被囚時，已覺到再沒有獲釋放的希望（4:6-8），身邊祇有路加一人（4:11），所以他甚渴望自己的愛徒弟茂德也能在他的左右，遂寫下了這信，叫他急速前來羅馬（4:9,21）。但他又怕死前不能見到自己的愛徒，所以把他最後要向弟茂德所說的話，寫在本書裏，勸他善盡自己的職責。是以本書應是在公元66年寫於羅馬。

保祿在本書內將自己的心事，盡量表露於外，並將自己內心的痛苦，所受的災難，也一一告知他的愛徒，希望他見到自己的榜樣，鼓起勇氣，為基督忍受一切。

本書敘事，沒有系統，祇是就事論事：

1章論傳福音應有的熱火與勇敢；

2章論基督徒當有的忍耐，並應避免爭辯與空談；

3章論未來的磨難及應如何堅持信仰；

4章論當如何宣講福音，應如何追隨他的榜樣。

弟茂得後書

			丙年讀經二	
1章	論傳福音應有的熱火與勇敢	弟後1:6-8,13-14	常年期 第二十七主日	不要以給我們的主作證為恥。
2章	論基督徒當有的忍耐，並應避免爭辯與空談	弟後2:8-13	常年期 第二十八主日	如果我們堅忍到底，也必與基督一同為王。
3章	論未來的磨難及應如何堅持信仰	弟後3:14-4:2	常年期 第二十九主日	聖經能使天主的人成全，適合行各種善工。
4章	論當如何宣講福音，應如何追隨他的榜樣	弟後4:6-8,16-18	常年期 第三十主日	正義的冠冕，已為我預備好了。

讀經二（聖經能使天主的人成全，適合行各種善工。）

恭讀聖保祿宗徒致弟茂德後書　3:14—4:2

親愛的：

你要堅持你所學和所信的；
你知道你是由誰學來的。
你自幼便通曉了聖經；
這聖經能使你，憑著那在基督耶穌內的信德，獲得得救的智慧。

凡受天主默感所寫的聖經，為教訓、為督責、為矯正、為教導人學正義，都是有益的，好使天主的人成全，適合行各種善工。……

圖：https://cathedral.catholic.org.hk/wp/?p=8821

慕道者收錄禮

給慕道者授予福音

（講道後，傳道員用以下或類似的話，請慕道者前來接受福音書。）

傳道員：請慕道者前來接受福音，好能學習基督的教導。

（慕道者到主禮前。主禮鄭重地把聖經或福音授給每位慕道者。〔若有執事或其他司鐸在場，他們可一起主持此禮儀。〕並用以下或類似的話對他們說：）

主　禮：（某某或聖名），**請接受天主子、耶穌基督的福音。**

慕道者：感謝天主。

……

我在天主，和那要審判生死者的基督耶穌面前，指著他的顯現和他的國，懇求你：務要宣講真道，不論順境逆境，總要堅持不變；以百般的忍耐，及各樣的教訓，去反駁，去斥責，去勸勉。

——上主的話。

授予執事聖秩禮儀

授福音書給新執事

請接受基督的福音，你已經是基督的使者，請注意，你要信仰你所宣讀的，要教導你所信仰的，要實行你所教導的。

圖：https://www.youtube.com/watch?v=KYHG_IliuL4

《啟示憲章》

第一章　論啟示的本質
第二章　論天主啟示的傳授
第三章　論聖經的默感及其解釋
第四章　論舊約
第五章　論新約
第六章　論聖經在教會的生活中

《啟示憲章》11

在聖經內以文字記載陳述的天主啟示，是藉聖神的默感而寫成的，因此慈母教會基於宗徒的信仰，把舊約與新約的全部經典，同其所有各部份，奉為聖經正典。因此，這些藉聖神的默感而寫成的書（參閱：若20:31；弟後3:16；伯後1:19-21；3:15-16），以天主為其著作者，並如此的被傳授給教會。在編寫聖經的工作中，天主揀選了人，運用他們的才智及能力，天主在他們內，並藉他們工作，使他們像真正的著作者，以文字只傳授天主所願意的一切。

因為受默感的聖經作者所陳述的一切，應視為是聖神的話，故此理當承認聖經是天主為我們的得救，而堅定地、忠實地、無錯誤地、教訓我們的真理。因此，「所有由天主默感來的聖經，為教訓、為督責、為矯正、為教導人學正義都是有益的，為使天主的人成為齊全的，準備他行各種善工」（弟後3:16-17）。（參《天主教教理》105-108）

《啟示憲章》24

神學以成文的天主聖言及聖傳，為永久的根基，從而得以堅強穩固，常保青春，而在信德的光照之下。去探討一切隱藏在基督奧蹟中的真理。聖經包括天主的話，因為是默感的，真正是天主的話；所以聖經的研究當視作神學的靈魂。同樣，宣講的職務，例如：牧靈的講道、要理教授，以及一切基督化的訓誨，尤其應佔有特別地位的禮儀中的聖經訓釋，也都應從聖經的言語中取得健康的滋養，獲得神聖的生氣。（參《天主教教理》135-136）

《天主教教理》 120

120 宗徒的聖傳使教會辨認出哪些著作應包括在聖經的綱目裡[1]。這個完整的綱目被稱為聖經「正典」，包括舊約46卷（若把耶肋米亞及哀歌視作一書則為45卷）和新約27卷[2]：

舊約46卷為：創世紀、出谷紀、肋未紀、戶籍紀、申命紀、若蘇厄書、民長紀、盧德傳、撒慕爾紀上、撒慕爾紀下、列王紀上、列王紀下、編年紀上、編年紀下、厄斯德拉上、厄斯德拉下、多俾亞傳、友弟德傳、艾斯德爾傳、瑪加伯上、瑪加伯下、約伯傳、聖詠集、箴言、訓道篇、雅歌、智慧篇、德訓篇、依撒意亞、耶肋米亞、哀歌、巴路克、厄則克耳、達尼爾、歐瑟亞、岳厄爾、亞毛斯、亞北底亞、約納、米該亞、納鴻、哈巴谷、索福尼亞、哈蓋、匝加利亞、瑪拉基亞。

新約27卷為：瑪竇福音、馬爾谷福音、路加福音、若望福音、宗徒大事錄、羅馬書、格林多前書、格林多後書、迦拉達書、厄弗所書、斐理伯書、哥羅森書、得撒洛尼前書、得撒洛尼後書、弟茂德前書、弟茂德後書、弟鐸書、費肋孟書、希伯來書、雅各伯書、伯多祿前書、伯多祿後書、若望一書、若望二書、若望三書、猶達書、若望默示錄。

[1]參閱DV 8,3.

[2]參閱羅馬會議，《達瑪甦詔書》(382): DS 179；翡冷翠(1442): DS 1334-1336；特倫多(1546): DS 1501-1504.

教宗方濟各
《開啟他們的明悟》宗座牧函——設立「天主聖言主日」
2019年9月30日

10. 聖神不但在聖經的形成中起作用，也在聆聽天主聖言者心中工作。……在每一位信友於其靈性生活中實踐聖經時，聖神仍以自己的方式提供默感。

牧函：https://catholic.org.hk/motuproprio/

常年期第二十九主日

獻禮經

上主，
我們誠心向你獻上禮品，

求你藉此奧蹟，以聖寵潔淨我們。

因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。
亞孟。

良一世禮典（5-6世紀）146；
第二部分 = 1970年羅馬彌撒經書 12月22日

2022年10月修訂中譯

常年期第二十九主日

領主詠

看，上主的眼睛常關注敬畏他的人，
他的雙目常眷顧靠他仁慈的人；
為使他們的性命，脫免死亡，
使他們在飢饉時，生活如常。（詠33:18-19）

或

人子來，是為交出自己的性命，為大眾作贖價。（谷10:45）

常年期第二十九主日

領主後經

上主，
你既以天上的食糧，飽飫我們，

求你賜我們今世仰賴這恩賜的幫助，
終能獲得永恆的救恩。

因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。
亞孟。

良一世禮典（5-6世紀）982

2022年10月修訂中譯

公佈：2022年10月4日
香港教區禮儀委員會

欣賞主日彌撒讀經及禱文

播放日期	內容
2022年10月18日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第三十主日丙年讀經(2022年10月23日) 或 欣賞傳教節丙年讀經
2022年10月25日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第三十一主日丙年讀經(2022年10月30日)
2022年11月1日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第三十二主日丙年讀經(2022年11月6日)
2022年11月8日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第三十三主日丙年讀經(2022年11月13日)
2022年11月15日(星期二) 晚上7:15	欣賞常年期第三十四主日 我們的主、耶穌基督、普世君王（節日）丙年讀經 (2022年11月20日)

待續....

圖：https://www.crossroadsinitiative.com/media/articles/closing-speeches-of-vatican-ii-pope-paul-vi-council-fathers/attachment/pope-john-xxiii-leads-opening-session-of-second-vatican-council-2/

《天主教教理》1073

禮儀又是參與基督在聖神內向天父的祈禱。所有基督徒的祈禱，都可在禮儀中找到它的泉源和終向。藉著禮儀，人的內心扎根並建基於天父在祂愛子內「愛我們的大愛」(弗2:4)。 這是同一的「天主奇妙工程」，在任何時代，在聖神內(弗6:18)，藉著祈禱，得以活現和深入人心。